

RAB'BİN SOFRASI AYINI

TOPLANMA

İLÂHÎ: Rahip ön tarafa gelirken ilahiyi söylemek için ayağa kalkın.

Baba, Oğul ve Kutsal Ruh'un adına.

Amin.

Rab sizinle olsun,

ve sizinle de.

Ulu Tanrı, sen tüm yürekleri ve arzuları bilirsin, Senden hiçbir şey saklanamaz. Kutsal Ruh'la yüreklerimizin düşüncelerini pakla. Öyle ki, seni bütünüyle sevip kutsal adını layığıyla yüceltelim, Bunu Rabbimiz İsa Mesih'in adına senden dileriz. **Amin.**

(1. Tarihler 28:9; Mezmurlar 34:3, 44:21)

TÖVBE DUALARI

Rabbimiz İsa Mesih dedi ki: "İlk ve en önemli buyruk budur: 'Dinle, ey İsrail! Tanrımız Rab tek Rab'dir. Tanrımız Rab'bi bütün yüreğinle, bütün canınla, bütün aklınla ve bütün gücünle seveceksin.' İkincisi de şudur: Komşunu kendin gibi seveceksin. Bunlardan daha büyük buyruk yoktur.' Kutsal Yasa'nın tümü ve peğamberlerin sözleri bu iki buyruğa dayanır." *(Yasa'nın Tekrarı 6:4-5; Matta 22:37-40; Markos 12:29-31)*

Amin. Rab, bize merhamet et.

İTİRAF DUASI

Tanrı dünyayı o kadar çok sevdi ki, bizi günahlarımızdan kurtarması, göklerde bizi savunması ve bize sonsuz yaşamı getirmesi için biricik Oğlu İsa Mesih'i verdi. Öyleyse, Tanrı'nın buyruklarını bağlılıkla yerine getirmeye, bütün insanlar ile sevgi ve esenlik içinde yaşamaya kararlı olup iman ve tövbe ile işlediğimiz günahları itiraf edelim:

Yüce Tanrı, göksel Babamız, Sana ve komşularımıza karşı düşünce, söz ve işlerde, ihmal ve zayıflıklarımız ve kendi bilinçli kusurlarımızla günah işledik. Yürekten pişmanız ve bütün günahlarımızdan tövbe ederiz. Bizler için ölen Oğlun İsa Mesih'in uğruna geçmişimizi bağışla. İsminin yüceliği için yaşamımızı yenile ve sana hizmet edebilmemizi sağla. **Amin.**

(Mez. 32:5, 130:3-4; Yuh. 12:26; Elç. 2:38, 3:19; Rom. 3:23, 14:17-18)

KYRIE ELEISON.

Rabbim, bize merhamet et, Rabbim, bize merhamet et.

Mesih, bize merhamet et, Mesih, bize merhamet et.
Rabbim, bize merhamet et, Rabbim, bize merhamet et.

Gerçekten tövbe eden herkesi affeden yüce Tanrı, sizlere merhamet etsin, tüm günahlarınızdan özgür kılsın: tüm iyiliklerde sizleri sabit ve güçlü kılp sizleri sonsuz yaşamda tutsun. Rabbimiz İsa Mesih'in aracılığıyla. **Amin.**

GLORIA IN EXCELSIS

Göklerdeki Tanrı'ya yücelik ve yeryüzündeki halkına esenlik olsun. Rab Tanrı, göksel Kral, her şeye kadir Tanrı ve Baba, sana tapır, sana şükrederiz, görkem için seni överiz. Rab İsa Mesih, Baba'nın biricik Oğlu, Rab Tanrı, dünyanın günahını ortadan kaldıran Tanrı Kuzusu, bizlere merhamet et; Baba'nın yanında oturan, dualarımızı kabul et. Yalnız sen Kutsal Olansın, yalnız sen Rab'sin, yalnız sen En Yücesin, İsa Mesih, Kutsal Ruh ile Baba Tanrı'nın görkemindesin. **Amin.**

(Luka 2:14, Yuhanna 1:29, İbraniler 10:12, Vahiy 5:13)

Rahip, bugüne özgü bir dua söyler (bu dua bültende bulunmaktadır).

TANRI SÖZÜNÜN PAYLAŞIMI

KUTSAL KİTAP'TAN SEÇİLEN AYETLERİN OKUNMASI

(okunan ayetler bültende bulunmaktadır)

Ayetleri okuduktan sonra: Okuyucu: Bu, Tanrı'nın sözüdür.

Cemaat: Tanrı'ya şükürler olsun.

İNCİL'İN OKUNMASI

İncil'in duyurulmasında cemaat ayağa kalkıp Haleluya'yı söyler. İncil'den okunacak ayetler duyurulduğunda:

Cemaat: Ey Rab, sana yücelik olsun.

Okuyucu okumayı şu sözlerle bitirir: İşte Rab'bin sözleridir.

Cemaat: Ey Mesih, sana övgüler olsun.

Cemaat tekrar Haleluya'yı söyler.

Cemaat oturur ve Rahip bir VAAZ verir.

İZNİK İNANÇ BİLDİRGEMİZ *Lütfen ayağa kalkın*

Her şeye gücü yeten, yeri ve göğü, görünen ve görünmeyen her şeyi yaratan tek Baba Tanrı'ya inanıyoruz.

Tanrı'nın biricik Oğlu, çağlardan önce Baba'dan var olan, Tanrı'dan Tanrı, Işıktan Işık, gerçek Tanrı'dan gerçek Tanrı, yaratılmamış değil, kendiliğinden var olmuş, Baba ile aynı öze sahip olan tek Rab İsa Mesih'e inanıyoruz. Her şey O'nun aracılığıyla yaratıldı. Bizler ve kurtuluşumuz için göklerden indi. Kutsal Ruh ve bakire Meryem aracılığıyla beden alıp insan oldu. Pontius Pilatus'un emriyle, bizim için çarmıha gerildi, öldü ve gömüldü. Kutsal Yazılarda belirtildiği gibi üç gün sonra dirildi, göğe yükseldi ve Baba'nın sağında oturmaktadır. Ölüleri ve dirileri yargılamak için, yücelik içinde tekrar gelecek ve O'nun egemenliği hiç son bulmayacaktır.

Peygamberler aracılığıyla konuşmuş olan, Baba ve Oğul'dan çıkıp Baba ve Oğul ile birlikte tapınılan ve övgü sunulan, yaşam veren ve Rab olan Kutsal Ruh'a inanıyoruz.

İsa'nın elçilerince başlatılan tek evrensel kutsal kiliseye inanıyoruz. Günahların bağışlanması için tek bir vaftizi kabul ediyoruz. Ölülerin diriliş ve sonsuz yaşamı bekliyoruz. Amin.

(‘kilise’ eski Grekçe ile ‘imanlılar topluluğu’ anlamındadır)

ŞEFAAT DUALARI

Özel gereksinimleri olan kişiler, kiliseler ve uluslar için dua edelim. Her duadan sonra şöyle denir: Rab, merhametinle.

Cemaat: Dualarımızı işit.

Son duadan sonra Rahip, Merhametli Babamız,

Cemaat: biricik Oğlu'nun, Kurtarıcımız İsa Mesih'in uğruna bu dualarımızı kabul et.

Amin.

RAB'BİN ESENLİĞİ

İsa Mesih bizim esenliğimizdir. Çarmıha gerilerek bizi tek bedenle Tanrı ile barıştırdı. O'nun adıyla toplanıp O'nun esenliğini paylaşıyoruz. Rab'bin esenliği daima sizinle olsun, ve sizinle de.

Bu arada cemaat birbirine esenlik diler.

İLAHİ söylenirken, ekme ve şarap masaya konur, **BAĞIŞLAR** toplanır. Kilise üyesi olan kardeşler, kilisemizi güçlendirmek için katkılarınızı esirgemeyin. Ancak konuklarımızın aynı şeyi yapmaları gerekli değildir.

RAB'BİN SOFRASI

Rab sizinle olsun.

Sizinle de.

Yüreklerinizi Rab'be yükseltin.
Yüreklerimizi Rab'be yükseltiyoruz.

Rab Tanrımız'a şükredelim.
O'na hamt ve şükranlar sunmak doğrudur.

Bu veya diğer dua okunuyor:

Babamız, yaşayan Sözü olan Mesih İsa'nın aracılığıyla sana hamt ve şükranlar sunuyoruz. O'nun aracılığıyla her şeyi yarattın ve büyük iyiliğinde O'nu kuratıcımız olmak üzere gönderdin. Kutsal Ruh'un kudretiyle Bakire Meryem'den beden alıp Oğlun olarak doğdu. Bu dünyada yaşadı ve aramızda dolaştı. Bizim için çarmıhta gerildi. Uğrumuzda ölümlük ölüm yendi, yeniden yaşama dönerken diriliş ifşa etti. Bunları yaparken isteğini yerine getirdi ve sana kutsal bir halk kavuşturdu. Böylece, melekler ve başmeleklerle ve gökteki bütün varlıklarla birlikte senin büyük ve görkemli adını ilan eder ve sonsuza dek övgüler sunup şöyle deriz:

**Kutsal, kutsal, kutsal Rab, Güç Tanrısısın,
Gök ve yer senin görkemiyle doludur. Yücelerde hozana.
Rab'bin adıyla gelene övgüler olsun.
Yücelerde hozana.**

('hozana' İbranice 'şimdi kurtar' anlamındadır; Yeşaya 6:3, Matta 21:9)

Ey Rab, sen gerçekten kutsalsın, sen bütün kutsallığın kaynağısın. Sana yalvarıyoruz: Kutsal Ruh'un kudretiyle ve kutsal isteğine göre bu ekme ve şarap armağanları Rab İsa Mesih'in beden ve kanı olsun. Ele verildiği gece Rab İsa eline ekme aldı, sana şükretti ve ekmeği böldü. Onu öğrencilerine verip şöyle dedi: "Alın, yiyin. Bu sizin uğruna feda edilen benim bedenimdir. Beni anmak için böyle yapın." Aynı şekilde yemekten sonra kaseyi alıp sana şükretti. Öğrencilerine vererek "Hepiniz bundan için. Çünkü bu, günahların bağışlanması için birçokları uğruna akıtılan yeni antlaşmanın kanıdır. Bunu her içtiğinizde beni anmak için böyle yapın."

(Matta 26:26-28, Luka 22:19-20, 1. Korintliler 11:23-30)

Mesih, yaşam ekmeğidir

veya

İmanın gizemi büyüktür:

**Bu ekmeği yediğimizde ve bu kaseden
içtiğimizde senin gelişine dek, ey Rab
İsa, ölümünü ilan etmiş oluruz.**

**Mesih öldü,
Mesih dirildi,
Mesih tekrar gelecek.**

Boylece, Baba, çarmıhtaki olumunu ve bütün dünyanın günahlarını kaldıran kusursuz kurbanını anarken güçlü dirilişine ve tekrar goge alınmasına seviniriz. Aynı zamanda büyük görkem içinde tekrar geleceğini bekleyerek kurtuluşumuzun anmasını kutlarız. Şimdi bu ekme ve şarabını huzuruna getirirken sana ovgu ve şükran kurbanımızı

sunarız. Bizi huzurunda ayakta durup sana hizmet yapmaya layık bulduğun için sana sukrederiz. Halkın üzerine Kutsal Ruh'unu dok ki, bu ekmeği ve şarabı paylaşan bizler, egemenliğine toplansın. Boylece bizler, (---) ve butun aziz ve azizelerle birlikte Rab İsa Mesih'in aracılığıyla sana sonsuza dek şükrederim. Her şeye kadir Baba, Kutsal Ruh'un sağladığı birlik içinde ve Mesih'le birlikte, asırlar boyunca sana şan ve şeref olsun. **Amin.** *'Azizler', İncil'de 'kutsallar' olarak yazılır;örn, (Efesliler 1:1, Filipililer 4:21- 22, İbraniler 13:24)*

RAB'BİN DUASI

Kurtarıcımızın bize öğrettiği gibi dua edelim:

Göklerdeki babamız, adın kutsal kılınsın. Egemenliğin gelsin. Gökte olduğu gibi, yeryüzünde de senin istediğin olsun. Bugün bize gündelik ekmeğimizi ver. Bize karşı suç işleyenleri bağışladığımız gibi, sen de bizim suçlarımızı bağışla. Ayartılmamıza izin verme. Bizi kötü olandan kurtar. Çünkü egemenlik, güç ve yücelik sonsuzlara dek senindir.

Amin. *(Matta 6:9-13, Luka 11:2-4)*

EKMEĞİN BÖLÜNMESİ

Mesih'in bedeninde paydaşlığımız olsun diye bu ekmeği bölüyoruz.

Çok olduğumuz halde bir bedeniz, çünkü hepimiz bir ekmeği paylaşırız. *(1 Korintliler 10:17)*

AGNUS DEİ

Ey dünyanın günahını kaldıran Tanrı Kuzusu, bize merhamet et.

Ey dünyanın günahını kaldıran Tanrı Kuzusu, bize merhamet et.

Ey dünyanın günahını kaldıran Tanrı Kuzusu, bize esenlik bağışla.

(Yuhanna 1:29)

RAB'BİN SOFRASI

İsa dünyanın günahını kaldıran Tanrı Kuzusudur.

Ne mutlu Rab'bin sofrasına davet edilenlere!

Rab, ben senin tarafından kabul edilmeye layık değilim. Ancak tek bir söz söyle, ruhum şifa bulacaktır.

(Matta 8:8, 1. Petrus 2:24)

İmanla yaklaşın. Rab İsa Mesih'in sizin verdiği bedenini ve sizin için akıttığı kanımı alın. Sizin için öldüğünü anarak yiyin ve için. İman aracılığıyla ve şükran ederek yüreğinizde O'nunla beslenin.

Önemli not: *Anglikan Kilisesi'nde tüm vaftiz edilmiş Hristiyan kişiler Rab'bin Sofrası'na katılmaya davetlidir. Vaftiz edilmemiş kişiler ise, bereket duası almak isteyenler işaret olarak bu kitapçıkla sunağa yaklaşmaları davet edilir.*

RAB'BİN SOFRASINDAN SONRA DUA

Rahip, güne özgü bir dua okur. Dua ise bültende bulunmaktadır.

ŞÜKRAN DUASI

Yüce Tanrı, Oğlun İsa Mesih'in bedeni ve kanıyla bizleri beslediğin için sana şükrederiz. O'nun aracılığıyla ruhlarımızı ve bedenlerimizi sana diri kurbanlar olarak sunarız. Bizleri, senin övgü ve yüceliğin için yaşayıp çalışmak üzere Kutsal Ruh'un gücüyle doldur. **Amin.** (*Romalılar 12:1, Efesliler 3:16*)

KAPANIŞ

İnsan kavrayışını aşan Tanrı'nın esenliği, yüreklerinizi ve düşüncelerinizi, Tanrı ve Oğul Rabbimiz İsa Mesih aracılığıyla bilgi ve sevgisinde korusun. Baba, Oğul ve Kutsal Ruh olan Yüce Tanrı, sizleri kutsayıp hep aranızda kalsın. **Amin.**

İLAHİ: *Lütfen, ilahiyi söylemek için ayağa kalkın.*

Rab'bi sevmek ve O'na hizmet etmek üzere esenlikle gidiniz.
Mesih'in adında. Amin.

Bizimle birlikte ayine katılan herkes, arkadaki toplantı salonuna çay/kahve içip sohbet etmeye davetlidir. Kilise ile daha fazla bilgiye www.izmiranglican.org websitesinden ulaşabilirsiniz.

This text was transcribed in 2022 by Richard Mamma from a copy provided by the Rev. James Buxton. It is the 2019 text of the Holy Communion as used at the Church of St. John the Evangelist, Izmir (formerly Smyrna), founded in 1626. This is a congregation of the Church of England's Diocese in Europe.